



**MARKSCHEME  
BARÈME DE NOTATION  
ESQUEMA DE CALIFICACIÓN**

**May / mai / mayo 2006**

**FRENCH / FRANÇAIS / FRANCÉS B**

**Higher Level  
Niveau Supérieur  
Nivel Superior**

**Paper / Épreuve / Prueba 1**

*The answers given in this markscheme contain the essential information that candidates are expected to provide in order to gain full marks for each question.*

*Where appropriate, the information may be expressed in phrases other than those indicated, but full marks may only be awarded if all the necessary information is given.*

*Answers which are partially correct should be marked as directed.*

*Do not use half marks.*

*Unless otherwise indicated no marks are to be awarded or deducted for use of language: linguistic errors should only be taken into account if communication is severely impaired and the answer is incomprehensible to a normal speaker of the language.*

***Assistant Examiners are requested to wait until they are contacted by their Team Leader before completing the marking (see the examiners instructions for further details).***

*Les réponses données dans ce barème de notation contiennent l'essentiel de ce qu'on demande aux candidats pour qu'ils puissent obtenir la note maximum pour chaque question.*

*Les réponses peuvent être formulées différemment mais la note maximum ne sera attribuée que si le contenu de la réponse est exact.*

*Les réponses incomplètes seront notées selon les indications données.*

*En aucun cas, des demi-points ou des fractions ne doivent être attribués.*

*À moins d'une indication spécifique, aucun point ne sera ni ajouté ni ôté pour l'utilisation de la langue : les erreurs linguistiques ne seront prises en considération que si elles nuisent sérieusement à la communication et rendent ainsi la réponse incompréhensible.*

***Les examinateurs assistants sont priés d'attendre d'être contactés par leur chef d'équipe avant de terminer leurs corrections (voir les instructions aux examinateurs pour de plus amples détails).***

*Las siguientes respuestas contienen la información esencial que los alumnos han de proporcionar para conseguir la máxima puntuación en cada pregunta.*

*En ocasiones, esta información puede expresarse de manera distinta a la indicada, pero para conseguir la máxima puntuación se han de mencionar todos los detalles requeridos.*

*En preguntas de valor superior a un punto puede haber instrucciones específicas que le permitan otorgar parte de la puntuación si la respuesta es imperfecta o incompleta.*

*No utilice fracciones de puntos.*

*A menos que se indique lo contrario, no se deben añadir ni restar puntos por la calidad en el uso de la lengua: los errores lingüísticos sólo se tomarán en cuenta si la comunicación queda seriamente perjudicada o si la respuesta resulta incomprensible.*

***Se pide a los examinadores asistentes que esperen a ser contactados por su examinador líder de equipo antes de terminar la corrección (para más información, refiéranse a las instrucciones para los examinadores).***

- *One mark is allocated per question unless otherwise indicated.*
- *Sauf indication contraire, chaque question vaut un point.*
- *Cada pregunta vale un punto, a menos que se indique algo distinto.*

## SECTION A

### TEXTE A — VIVRE EN SÉCURITÉ AVEC L'OURS NOIR ?

1. C
2. Titre 1 – E *[1 point]*  
Titre 2 – A *[1 point]*  
Titre 3 – B *[1 point]*
3. B
4. ... les humains lui laissent de la nourriture / ... il trouve de la nourriture laissée par les humains / il perd sa peur des humains  
*Accepter toute affirmation indiquant que la nourriture facile à obtenir provient des humains.*
5. D
6. C

**TEXTE A : *[8 points]***

**TEXTE B — LE BONHEUR, UN MOUVEMENT DE FOND**

7. (le/au) bonheur standardisé / (le) bonheur imposé par la société de consommation
  
8. E
9. F
10. H
11. G
  
12. faux : Les conditions matérielles ne suffisent pas
13. vrai : Autrefois, la vie suivait des rails / la vie était encadrée / la vie était portée par des institutions
14. vrai : Sa vie est fatigante
  
15. A
16. A
  
17. G
18. D
19. B
20. H
  
21. (le/au) bonheur  
*Ne pas accepter « l'aspiration au bonheur »*
  
22. cultiver son malheur / ne pas cultiver son bonheur  
*N'accepter que ces deux réponses*

**TEXTE B : [16 points]**

**TEXTE C — « AMÉLIE OU LA CONCORDANCE DES TEMPS »**

23. (a) (le) ciel menaçant **[1 point]**  
 (b) (les) rafales (de vent frais) / vent frais **[1 point]**
24. (les/aux/deux) marrons (vernissés) (de belle apparence)  
*Ne pas accepter « (les/aux) bogues », « (les/aux) grenades »*
25. D
26. Les marrons protègent des rhumatismes  
*Ou toute réponse qui suggère cette idée*
27. (des visages de) momie(s)
28. Les lumières (précoces) (des vitrines) / les vitrines sont allumées
29. *Deux réponses qui suggèrent deux des quatre idées suivantes :* **[2 points]**  
 Invité de (plusieurs) universités (étrangères)  
 Professeur au Collège de France  
 Reconnu par ses pairs /(comme) le plus éminent spécialiste de l'histoire du XX<sup>e</sup> siècle  
 N'ayant plus d'honneurs à espérer  
 (Son nom est) cité par l'Académie française  
**[1 point] par réponse, [2 points maximum].**  
*Ne pas accepter « après le succès d'une conférence »*
30. D
31. (le) déferlement  
*Ne pas accepter « le déferlement nauséabond des automobiles »*
32. (les/aux/deux) jeunes filles
33. il les imagina touristes égarées / il imagina les jeunes filles égarées / il imagina  
 que les jeunes filles étaient des touristes égarées  
*Ne pas accepter si l'idée d'égarément est absente*
34. (il les aide à) trouver leur chemin (pour aller à l'hôtel de Paiva)  
*Accepter tout ce qui suggère qu'il les aide à trouver leur chemin / à lire le plan  
 (de la ville)*
35. alors que
36. puis

**TEXTE C : [16 points]****TOTAL SECTION A : [40 points]**

## SECTION B

### TEXTE D —PARIS-PLAGE

**Argumentation subjective :** article

#### A. Interaction culturelle :

Pour atteindre le niveau 9-10, l'article devra :

- s'adresser au grand public
- avoir un style relativement formel
- comporter un titre

Les textes comportant deux passages incompréhensibles obtiendront un maximum de 5-6.

Si le texte n'est pas un article, la note maximale sera 4 au Critère A.

#### B. Message :

- artificialité du concept (palmiers, sable fin) / gâche le charme parisien
- coût
- bruit / musique
- critique de la pertinence / du choix / du nombre des activités (en général ou de manière spécifique)
- foule / touristes venant en masse
- circulation perturbée (embouteillages, impossibilité de rouler en voiture sur les berges, problèmes de stationnement)
- interdiction de se baigner / eau polluée
- existence de meilleurs endroits pour se faire bronzer / aller à la plage / se baigner (par exemple Suresnes)
- plage coupée en deux (privilegiés et observateurs)

**Critère B :**

4 des éléments ci-dessus pour atteindre le niveau 5  
7 des éléments ci-dessus pour atteindre le niveau 9  
(cf. critère B, page 45 du guide de langue B)

**SECTION B : [20 points]**

**TOTAL DE L'ÉPREUVE : [60 points]**

---